

دورات مهارات اللغة والتواصل في المقر الرئيسي

شروط وأحكام الخدمة

المحتويات

2	مقدمة
2	I. أنواع التدريب والجدول الزمني
2	أنواع الدورات الدراسية
3	الجدول
3	تنسيقات تقديم الدورات الدراسية
3	II. التقييم
4	III. الأهلية
4	عوامل الأهلية
4	تصريح دخول ساري المفعول أو عقد ساري المفعول من الأمم المتحدة
4	الرسم الدراسية وطرق الدفع
5	IV. إجراءات التسجيل
5	معلومات عامة
5	قيود التسجيل
6	المواعيد النهائية وقوائم الانتظار
6	أولويات التسجيل
6	V. مسؤوليات المتعلمين
6	اختبارات تحديد المستوى
6	إلغاء الدورة الدراسية واجبات بدء الدورة الدراسية
7	الالتزام بالتعلم
7	الالتزام بالمواعيد، الحضور، المشاركة النشطة
7	التقييم
7	دور المشرف(ة)
8	VI. معلومات إضافية



مقدمة

1. تقدم دورات مهارات اللغة والتواصل باللغات الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية لتعزيز التوازن اللغوي وتعدد اللغات داخل الأمانة العامة وتحسين القدرات اللغوية للموظفين، وفقاً لما قرره الجمعية العامة في قراراتها 2480 باء (الثالث والعشرون) و224/43 دال و11/50. توفر هذه الدورات للموظفين والمشاركين الخارجيين (انظر الفقرة 21-24 أدناه) فرصة لتعلم اللغات الرسمية للمنظمة وتحسين مهارات التواصل الخاصة بهم.
2. تتضمن هذه الأحكام والشروط معلومات عن السياسات الرسمية لوحدة التدريب على اللغات والتواصل (LCTU) في الدائرة المعنية بتنمية القدرات والتدريب على العمليات، ومكتب الدعم العملي، وإدارة الدعم التشغيلي. تحتوي هذه الشروط والأحكام أيضاً على معلومات حول أنواع التدريب والجدول الزمني وتنسيقات التقديم المتاحة، وجدول العروض، ومعايير الأهلية وإجراءات التسجيل، ومسؤوليات المشاركين ومعلومات إضافية، بما في ذلك مكان معالجة الاستفسارات.
3. ويلتزم المشاركون في تدريبات وحدة التدريب على اللغات والتواصل بالأحكام والشروط الواردة في هذه الوثيقة، فضلاً عن الأحكام والشروط التي يمكن الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني languages.un.org.

1. أنواع التدريب والجدول الزمني

أنواع الدورات الدراسية

4. تقدم وحدة التدريب على اللغات والتواصل أنشطة تعليمية لتطوير الكفاءة فضلاً عن مهارات التواصل المتصلة بالعمل، باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وهذه الأنشطة متاحة كدورات دراسية لاكتساب اللغة، ودورات متخصصة، ودورات دراسية ذاتية

دورات اكتساب اللغة

5. تعتمد دورات اكتساب اللغة على بعضها البعض وتتماشى مع مستوى الأمم المتحدة الأول أو الكفاءة اللغوية الأساسية؛ ومستوى الأمم المتحدة الثاني أو الكفاءة اللغوية الوسيطة؛ ومستوى الأمم المتحدة الثالث أو الكفاءة اللغوية العالية. يتم تعريف مستويات الأمم المتحدة من خلال إطار عمل الأمم المتحدة للغات.
6. دورات اكتساب اللغة هي دورات ذات مهارات متعددة تركز على جميع الأنشطة اللغوية التي تنطوي على الاستقبال (الاستماع والقراءة) والإنتاج المكتوب والمنطوق والتفاعل، وتهدف إلى تطوير كل من المعرفة واستخدام اللغة.

الدورات الدراسية المتخصصة

7. تركز الدورات الدراسية المتخصصة على مهارات لغوية محددة، ومهارات التواصل، والمهام ذات الصلة بالأمم المتحدة أو الموضوعات الموضوعية. وهي تقدم لجميع اللغات الرسمية الست وتشمل دورات تحضيرية لامتحانات الكفاءة اللغوية، ودورات تهدف إلى تحسين فهم المشاركين لأهداف التنمية المستدامة وأنشطة التعلم التي تركز على تحسين الكتابة أو الطلاقة المنطوقة أو تعزيز الوعي الثقافي.
8. تختلف الدورات الدراسية المتخصصة حسب المدة والطول وطريقة التقديم. يتم إدخال دورات دراسية جديدة لتلبية احتياجات المشاركين.

دورات الدراسة الذاتية

9. دورات الدراسة الذاتية لا يقودها معلمون. يتعلم المشاركون المسجلون بمرونة وحسب بوتيرتهم الخاصة. يتم تعزيز التعلم الذاتي والمشاركة من خلال الوسائط المتعددة والأنشطة التفاعلية والتذكيرات الآلية ونظام المكافآت.

التدريب المخصص

10. يمكن لوحدة التدريب على اللغات والتواصل أيضاً أن تكيّف التدريب لكيانات محددة، بما في ذلك الكتابة ومهارات العرض الشفوي، وعرض البيانات، وتنفيذ إطار عمل الأمم المتحدة للغات، واللغة الشاملة للمنظور الجنساني، وتدريب المدربين، والعديد من المواضيع الأخرى. يمكن



الحصول على مزيد من المعلومات على عنوان البريد الإلكتروني هذا: dos-cdots-lctu@un.org.

الجدول

11. تشمل دورات اكتساب اللغة 30 ساعة على مدى 10 أسابيع أو 11 أسبوعاً: 20-25 ساعة في الدورات الافتراضية أو ذات الحضور الشخصي في غرفة الصف، عادة مرتين في الأسبوع. سيقوم المشاركون في الدورة بإكمال 5-10 ساعات أخرى من القيام بأنشطة ذاتية بمساعدة المعلم(ة) عبر الإنترنت. تعقد الدورات الدراسية قبل العمل (من الساعة 8:00 صباحاً بتوقيت نيويورك)؛ وفي وقت الغداء (بين الساعة 12:00 و 3:00 بعد الظهر بتوقيت نيويورك)؛ أو بعد العمل (من الساعة 4:00 مساءً بتوقيت نيويورك).
12. تختلف الدورات المتخصصة في عدد الساعات وطول الدورة ونوعها. عادة ما تجتمع الفصول الدراسية الافتراضية أو الشخصية مرة واحدة في الأسبوع. قد تشمل الدورات المتخصصة أيضاً على مكون ذاتي التعلم عبر الإنترنت للتفاعل الجماعي وتقديم التعلم المشترك.
13. تتميز دورات الدراسة الذاتية بأنها ذاتية السرعة ومرنة تماماً. يتقدم المشاركون الفرديون ويكملون الدورات حسب وتيرتهم الخاصة.
14. وقد صممت الجداول الزمنية للتدريب حسب الطلب وفقاً للاحتياجات المحددة للكيان الطالب للدورات.
15. يمكن تقديم جداول لدورات دراسية أخرى خلال العام.

تنسيقات تقديم الدورات الدراسية

16. لخدمة الموظفين في المقر والميدان على السواء في ظروف وجداول عمل متنوعة، تقدم الدورات الدراسية المشار إليها أعلاه بتنسيقات مختلفة. وتشمل الدورات تنسيقات مختلفة ومزيج من طرائق التعلم:

تنسيقات الدورات الدراسية

- أ. التدريس الشخصي. ستعقد الدروس المباشرة في [المركز التعليمي للأمم المتحدة للتطوير الوظيفي والتعددية اللغوية](#)، الكائن في الطابق السفلي 3 من مبنى الجمعية العامة (NL-3B).
- ب. التدريس عبر الإنترنت. تعقد الدروس المباشرة عن طريق الاجتماعات بالفيديو.
- ت. التدريس المختلط. تتم جدولة الفصول الدراسية إما شخصياً أو عبر الإنترنت لجميع المشاركين. وتشمل الدورة الدراسية حصص من كلا الطريقتين.

طرائق التعلم

- أ. جلسات التدريس الجماعية المباشرة: يشارك الطلاب في الوقت الحقيقي في المناقشات الموجهة عبر الإنترنت أو شخصياً. تركز الجلسات على المفردات والقواعد ومراجعة اللغة وما إلى ذلك. ويحصل الطلاب على تعليقات وإجابات فورية على أسئلتهم.
- ب. الأنشطة التفاعلية الجماعية: تمارين جماعية مستضافة على منصة تعليمية يتم توجيهها/ الإشراف عليها ولا تحدث في الوقت الفعلي. تتضمن بعض الأمثلة مناقشات المنتدى أو الصياغة التعاونية للاختبار.
- ت. أنشطة التعلم الفردية: هذه التمارين الفردية التي تتم استضافتها إلى حد كبير على منصة التعلم لا تحدث في الوقت الحقيقي. أنها تساعد بشكل أساسي على الاحتفاظ بما تم تعلمه أو تقديم استراتيجيات التعلم. معظمها تمارين ذاتية التصحيح.

II. التقويم

17. يتكون تقويم العروض لتعلم اللغات والتواصل من ثلاثة فصول دراسية (الشتاء والربيع والخريف) وفصل دراسي إضافي في الصيف. يبدأ التسجيل قبل عدة أسابيع من موعد بدء الفصول الدراسية.

منتصف كانون الثاني/يناير - نهاية آذار/مارس

فصل الشتاء الدراسي

منتصف نيسان/أبريل - منتصف تموز/يوليو

فصل الربيع الدراسي



18. تقدّم دورات الدراسة الذاتية على مدار السنة.
19. يمكن الاطلاع على التواريخ الدقيقة لفترة التسجيل وفترة الفصول الدراسية (التقويم السنوي لوحدة التدريب على اللغات والتواصل) على الموقع الإلكتروني languages.un.org
20. تجرى اختبارات تحديد المستوى عبر الإنترنت وهي تقدّم على مدار السنة.

III. الأهلية

عوامل الأهلية

21. توفر وحدة التدريب على اللغات والتواصل عروضاً محلية وعروضاً عالمية لموظفي الأمانة العامة والطلاب الخارجيين. يتم تحديد الأهلية من خلال عاملين:
- أ. الموقع المادي
ب. الانتماء الوظيفي
22. المشاركون المقيمون في نيويورك مؤهلون للدورات المحلية (كتيب نيويورك). المشاركون المقيمون خارج نيويورك مؤهلون للدورات العالمية (الكتيب العالمي)
23. يمكن العثور على معلومات تفصيلية حول معايير الأهلية والمتطلبات بناءً على انتماء المشارك على الرابط languages.un.org.
24. يشير مصطلح "الطلاب الخارجيين" إلى جميع المشاركين المؤهلين الذين ليسوا من موظفي الأمانة العامة للأمم المتحدة.
25. يمكن للموظفين غير المؤهلين زيارة الرابط languages.un.org للحصول على فرص إضافية لتعلّم اللغات.

تصريح دخول ساري المفعول أو عقد ساري المفعول من الأمم المتحدة

26. للتسجيل في دورة دراسية، يجب أن تكون عقود الموظفين صالحة حتى نهاية تلك الدورة على الأقل. إذا انتهت مدة العقد قبل نهاية الدورة، لا يزال بإمكان الموظفين التسجيل إذا قدموا رسالة رسمية أو رسالة إلكترونية من المشرف المباشر عليهم أو الموظف التنفيذي يؤكد فيها أنه من المتوقع تمديد عقدهم حتى نهاية الدورة الدراسية على الأقل، مع بيان التواريخ المتوقعة لتمديد العقد.
27. يجب أن يكون لدى جميع المشاركين في دورات تعلّم اللغات التي تقدم عن طريق التدريس الشخصي في الفصول الدراسية تصريح دخول من الأمم المتحدة ساري المفعول حتى نهاية الدورة الدراسية التي يسجلون فيها.

الرسوم الدراسية وطرق الدفع

28. يطلب من بعض المشاركين الخارجيين فقط (مثل أزواج/ زوجات الموظفين وشركائهم/ شريكاتهم، وأعضاء البعثات الدائمة والبعثات المراقبة، وأزواج/ زوجات أو شركاء/ شريكات مندوبي البعثات الدائمة والبعثات المراقبة) دفع الرسوم الدراسية عند التسجيل. يمكن العثور على معلومات مفصلة حول المشاركين الخارجيين الذين يجب عليهم دفع رسوم الدورات الدراسية أو عدم دفعها على الموقع الإلكتروني languages.un.org
29. ويمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بالرسوم الدراسية على الموقع الإلكتروني languages.un.org
30. بمجرد تقديم التسجيل ودفع الرسوم الدراسية، يجوز إصدار انتماء للدورات الدراسية المستقبلية إذا ألغى المشارك تسجيله في غضون الموعد النهائي المحدد على موقع <http://inspira.un.org> أو <http://elearning.un.org> (الفقرتان 51 و59). هذا الانتماء صالح لمدة تسعة أشهر من التاريخ الذي كان من المقرر أن تبدأ فيه الدورة الأصلية.



31. بمجرد أن تبدأ الدورة الدراسية والموعّد النهائي المحدد لإلغاء المشاركة قد مضى، لا يمكن منح أي انتماء أو استرداد للرسوم المدفوعة.
32. سيتم تقرير المبالغ المستردة فقط على أساس كل حالة على حدة. بالنسبة للطلبات، أرسل بريداً إلكترونياً إلى العنوان cdots-dos@un.org.
33. يتم الدفع عن طريق بطاقة الائتمان أثناء التسجيل على الرابط <http://elearning.un.org> وفقاً لسياسة وإجراءات أمين صندوق الأمم المتحدة.

IV. إجراءات التسجيل

معلومات عامة

34. يجب تقديم التسجيل لدورات تعلّم اللغات على الموقع <http://inspira.un.org> أو <http://elearning.un.org> للطلاب الخارجيين. قد تكون المستندات الداعمة المتعلقة بالتسجيل مطلوبة أيضاً ويتم تقديمها عند التسجيل.
35. لا يوجد تسجيل متاح عن طريق الحضور الشخصي.
36. تعليمات خطوة بخطوة حول الوصول إلى الموقع الإلكتروني <http://inspira.un.org> و <http://elearning.un.org> والتسجيل للتدريب، بالإضافة إلى استمارة الاتصال (استمارة المساعدة في التسجيل) متوفرة في الفيديو التعليمي المعنون "التسجيل لتعلّم اللغات" على الرابط <https://vimeo.com/718468225/c87dd9cc99> وعلى الموقع الإلكتروني languages.un.org
37. تختلف إجراءات التسجيل لاختبارات تحديد المستوى ويمكن الرجوع إليها على الموقع الإلكتروني languages.un.org
38. لا يضمن التسجيل الالتحاق بالدورة الدراسية إذا كان الطلب غير مكتمل (أي المستندات الداعمة أو دفع الرسوم لم يتم على موقعي <http://inspira.un.org> / <http://elearning.un.org>)، أو إذا كان مقدم الطلب غير مؤهل أو إذا كانت الدورة الدراسية ممتلئة.
39. ستتم مراجعة التسجيل للتأكد من اكتماله ولضمان استيفاء شروط الأهلية للقبول في الدورات الدراسية. أولئك الذين قدموا تسجيلاً غير مكتمل و/أو لا يستوفون شروط الأهلية (الفقرات 21-33) سوف يتلقون إشعاراً عبر البريد الإلكتروني. من الأهمية بمكان أن يتخذ مقدمو الطلبات إجراءات فورية، وفقاً للتعليمات.
40. ولن يسمح للمشاركين بحضور الفصول الدراسية، بأي شكل من الأشكال، دون أن يكونوا مسجلين في نظام Inspira أو في التعلّم الإلكتروني e-learning. يجب على المشاركين الذين ليسوا متأكدين من حالة تسجيلهم إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان cdots-lctu@un.org
41. يجب على المشاركين المدرجين على قائمة الانتظار التحقق بانتظام من صفحة "تعليمي/My learning" على الموقع الإلكتروني <http://inspira.un.org> لمعرفة ما إذا كانت حالتهم للدورة الدراسية قد تغيرت من "قائمة الانتظار" إلى "مسجل".
42. المشاركون المدرجون على قائمة الانتظار والذين يتحولون إلى "مسجلين" عند بدء الدورة الدراسية يكونون مسؤولين عن متابعة محتوى ومهام الصف الأول الخاصة بهم. إذا لم يرغبوا في الاستمرار، فعليهم إخطار معلم(ة) الدورة الدراسية كتابياً وعنوان البريد الإلكتروني cdots-lctu@un.org وإلغاء (إنهاء) التسجيل في الدورة الدراسية على موقع <http://inspira.un.org>.

قيود التسجيل

43. يمكن للمشاركين التسجيل في دورات دراسية للغة واحدة أو أكثر في نفس الفصل الدراسي، لمدة تصل إلى 50 ساعة ولعدد أقصاها أربع دورات دراسية في كل فصل دراسي.
44. يمكن للمشاركين التسجيل لدورة دراسية واحدة لاكتساب اللغة مدتها 30 ساعة (10 أسابيع) في لغة واحدة في نفس الفصل الدراسي.
45. يمكن للمشاركين التسجيل في قسم واحد فقط من الدورة الدراسية. إذا قاموا بالتسجيل لأكثر من قسم واحد، فلن يتم قبول التسجيل.
46. يمكن الاطلاع على قيود ومتطلبات التسجيل المحددة التي تنطبق على "الطلاب الخارجيين" بسبب انتماءاتهم على الموقع الإلكتروني languages.un.org
47. قد يتم إخطار المشاركين الذين يسجلون عن غير قصد لأكثر من الحد الأقصى المسموح به لكل فصل دراسي بإلغاء تسجيلاتهم.



48. قد يتم رفض المشاركين الذين يسجلون مراراً وتكراراً في دورات دراسية أكثر من العدد المسموح به و/ أو لا يستجيبون للإخطارات بإلغاء تسجيلهم ويفقدون إمكانية التسجيل في المستقبل.

المواعيد النهائية وقوائم الانتظار

49. يجب على المشاركين التسجيل للدورة الدراسية التي اختاروها قبل "آخر يوم للتسجيل" المدرج على الموقع الإلكتروني <http://inspira.un.org> أو <http://elearning.un.org> لكل دورة دراسية. قبل التسجيل، يتم تشجيع المشاركين على التحقق من عدد "المقاعد المتاحة للدورة الدراسية" و"المقاعد المتاحة لقائمة الانتظار".

50. يجب على المشاركين الذين سجلوا للدورة دراسية ويدركون بعد ذلك أنهم لن يكونوا قادرين على الحضور إلغاء تسجيلهم على الموقع الإلكتروني <http://inspira.un.org> أو <http://elearning.un.org>، في غضون تاريخ الإلغاء، "آخر تاريخ لإنهاء التسجيل" (الفقرة 59-64).

51. قد ينتقل المتقدمون المدرجون على قائمة الانتظار إلى الأعلى وينتقلون في النهاية إلى قائمة المشاركين المسجلين قبل "آخر يوم للتسجيل".

52. قد يتم الاتصال بالمتقدمين المدرجين على قائمة الانتظار من قبل وحدة التدريب على اللغات والتواصل خلال الأسبوع الأول/ اليوم الأمل من الدورة الدراسية إذا ظهرت إمكانية لاستيعابهم.

أولويات التسجيل

53. تتم معالجة الطلبات الكاملة بالترتيب الذي يتم استلامها به. ومع ذلك، في الحالات التالية، قد تقرر وحدة التدريب على اللغات والتواصل إعطاء الأولوية للمشاركين الذين لم يأخذوا الدورة الدراسية من قبل:

- أ. عندما يكون عدد الطلبات لدورة متخصصة أعلى من الحد الأقصى المسموح به.
 - ب. عندما يرغب مقدم الطلب في تكرار دورة اكتساب اللغة بعد الانتهاء منها بنجاح.
 - ت. عندما يكون مقدم الطلب قد سجل لنفس الدورة الدراسية في الفصول الدراسية السابقة ولم يكملها.
- في الحالات المذكورة أعلاه، قد يكون المشاركون على قائمة الانتظار.

V. مسؤوليات المتعلمين

اختبارات تحديد المستوى

54. يمكن للمبتدئين فقط التسجيل مباشرة في دورة اكتساب اللغة الأولية (1) في مستوى الأمم المتحدة الأول.

55. يجب على المشارك إجراء اختبار تحديد المستوى للغة إذا كان:

- أ. متعلم جديد لديه بعض المعرفة باللغة؛
 - ب. مشارك عائد إلى وحدة التدريب على اللغات والتواصل لم يلتحق بدورة في تلك اللغة في الأشهر التسعة السابقة لتاريخ بدء الدورة.
56. نتائج اختبار تحديد المستوى صالحة لمدة تسعة أشهر. وستقدم وحدة التدريب على اللغات والتواصل قائمة بالدورات الدراسية المقترحة مع نتائج الإحلاق. ومع ذلك، قد يتم إجراء اختبار تحديد المستوى في أي وقت بعد نصيحة من وحدة التدريب على اللغات والتواصل أو إذا اعتبر المشارك أن هناك تقدماً كبيراً أو انخفاضاً كبيراً في مهاراته اللغوية.
57. يتم تشجيع المشاركين على إكمال اختبار تحديد المستوى، بغض النظر عن أي دليل آخر على مستوى كفاءتهم، حيث أن التشخيص هو أفضل طريقة لأنفسهم ولوحدة التدريب على اللغات والتواصل لضمان فصول متجانسة وتجربة تعليمية أفضل للجميع. يمكن للمشاركين الاتصال بعنوان البريد الإلكتروني dos-cdost-lctu@un.org لطرح أية أسئلة.

إلغاء الدورة الدراسية وواجبات بدء الدورة الدراسية

58. تاريخ إلغاء الدورة الدراسية هو "آخر تاريخ لإنهاء التسجيل" (إلغاء) التسجيل للدورة الدراسية ويمكن الرجوع إليه على الموقع الإلكتروني <http://inspira.un.org> أو <https://elearning.un.org> عادة ما يتم تعيين "آخر تاريخ لإنهاء التسجيل" (إلغاء التسجيل) بعد 24 ساعة من بداية أول حصة من الدورة الدراسية.



59. يجب على المشاركين المسجلين الذين يدركون خلال فترة التسجيل أنهم لن يتمكنوا من حضور الدورة الدراسية إلغاء (إنهاء) تسجيلهم على الموقع الإلكتروني <http://inspira.un.org> أو <http://elearning.un.org> للسماح للآخرين بالاستفادة من التسجيل أو الانتقال من قائمة الانتظار.
60. سيتلقى المشاركون المسجلون في الدورات الدراسية إشعاراً بالبريد الإلكتروني من معلمهم المعين قبل وقت قصير من بدء الدورة الدراسية. ويجب عليهم الرد على البريد الإلكتروني واتباع التعليمات الواردة لضمان بداية سلسلة للدورة للجميع.
61. يجب على المشاركين المسجلين غير القادرين على الجلسات الدورات الأولى واللاحقة للدورة الدراسية إبلاغ معلمهم أو إلغاء (إنهاء) تسجيلهم خلال "آخر موعد لإنهاء التسجيل". المشاركون الذين لا يحضرون الأسبوع الأول من الفصول الدراسية، والذين لا يبلغون معلمهم و/ أو عنوان البريد الإلكتروني dos-cdots-lctu@un.org مقدماً، قد يتم إلغاء تسجيلهم.
62. قد يتم رفض المشاركين المسجلين الذين لم يبلغوا تسجيلهم ولا يحضروا الفصول الدراسية ويفقدون إمكانية التسجيل في الفصول الدراسية التالية.
63. فرص التغيير إلى دورة دراسية مختلفة قبل أو بعد بدء الدورة الدراسية محدودة للغاية. أي تغيير مسموح به يعتبر نهائياً.

الالتزام بالتعلم

الالتزام بالمواعيد، الحضور، المشاركة النشطة

64. يعد الالتزام بالمواعيد من قبل المعلمين والمشاركين جزءاً مهماً من عملية التعلم. يتوقع من المتعلمين الوصول في الوقت المحدد والمشاركة بنشاط في فصولهم الدراسية، من البداية إلى النهاية.
65. في حالة التعليم المباشر عبر الإنترنت، يطلب من المشاركين أن يكون لديهم كاميرات وميكروفونات متاحة، والمشاركة بنشاط. من المتوقع أن يكونوا مستعدين لتشغيل الكاميرا أثناء الجلسة وتشغيل الميكروفون وكنتمه كما هو مطلوب من قبل المعلم(ة).
66. يجب على المشاركين إبلاغ معلمهم مقدماً إذا كانوا سيصلون في وقت متأخر أو يغادرون مبكراً أو سيتغيرون. المشاركون مسؤولون عن اللاحق بمحتوى الدورة الدراسية والواجبات. لا يطلب من المعلمين توفير فرصة للمشاركين لتعويض العمل المفقود.
67. بالنسبة لدورات اكتساب اللغة، فإن الحد الأدنى المطلوب للحضور في الجلسات المباشرة للمجموعات المجدولة هو 50%. يتم الإبلاغ عن المشاركة المتوقعة في أنشطة التعلم الجماعي التفاعلي والفردية في بداية الدورة الدراسية.
68. بالنسبة للدورات المتخصصة، ما لم ينص على خلاف ذلك، فإن الحد الأدنى المطلوب للحضور هو 50% (جلسات حية مجدولة). يتم الإبلاغ عن المشاركة المتوقعة في أنشطة التعلم الجماعي التفاعلي والفردية في بداية الدورة الدراسية.
69. بالنسبة لدورات الدراسة الذاتية، يتم تحديد الحد الأدنى المطلوب لإكمال كل دورة دراسية.

التقييم

70. يشكل التقييم المستمر جزءاً لا يتجزأ وإلزامياً من دورات اكتساب اللغة التي تنظمها وحدة التدريب على اللغات والتواصل.
71. للتقدم إلى الدورة التالية في تسلسل اكتساب اللغة، يجب على المشاركين اجتياز جميع مكونات التقييم المستمر، كما هو محدد لكل دورة وكل لغة.
72. ومع ذلك، يجوز للمشاركين تقديم شرح خطي مسبق للمعلم(ة) إذا لم يتمكنوا من أخذ جميع مكونات التقييم المستمر. ثم يحدد المعلم(ة) ما إذا كانت الأسباب المقدمة تبرر إجراء تقييماً بديلاً.
73. يمكن للمشاركين الذين يجتازون دورة دراسية، ولكنهم يختارون تكرارها أن يفعلوا ذلك في الفصل التالي، اعتماداً على التوافر. في مثل هذه الحالات، يجب على المشاركين أخذ جميع مكونات التقييم المستمر.

دور المشرف(ة)

74. يطلب من المشاركين أن يناقشوا مع مشرفهم أي خطة لأخذ دروس اللغة والاتفاق على خطة التعلم قبل تقديم تسجيلهم.
75. ويشجع المشرفون على النظر في الموافقة على هذه الطلبات، مع مراعاة مقتضيات الخدمة والطلبات الواردة من الموظفين الآخرين.
76. ويحق للموظفين في نيويورك الحصول على استراحة غداء مدتها ساعة واحدة، يمكن استخدامها بدلاً من ذلك للتدريب الداخلي، مثل دروس



اللغة. في هذه الحالة، يوصى بأن يمنح المشرفون 20 دقيقة إضافية لتناول وجبة سريعة قبل أو بعد الفصل.

77. بالنسبة لدورات وقت الغداء التي تستغرق أكثر من 60 دقيقة، يجب أن يتفق المشرفون والموظفون على تغطية المهام الوظيفية عندما يتفقون على خطة التعلم.

VI. معلومات إضافية

78. قد يتم إلغاء الدورة الدراسية التي لا تحتوي على الحد الأدنى لعدد المشاركين. في مثل هذه الحالات، سيتم إخطار المشاركين. وكمجاملة خاصة، يمكن تسجيل المشاركين الذين تم تسجيلهم في الدورة الدراسية الملغاة في دورة دراسية أخرى مناسبة لمستوى كفاءتهم واحتياجاتهم إذا كان هذا الخيار موجوداً ووافق عليه المشارك.
79. لن تعقد دورات دراسية خلال أيام العطلات الرسمية للأمم المتحدة في نيويورك.
80. قد تؤثر حالات القوة القاهرة على العدد الإجمالي لساعات بعض الدورات الدراسية. لن يتم استرداد أي مبالغ في حالة تفويت أو إلغاء الفصول الدراسية.
81. المشاركون مسؤولون عن شراء الكتب المدرسية (الرقمية) أو المواد الدراسية الأخرى، وفقاً لتعليمات المعلم(ة) قبل أو خلال الأسبوع الأول من الدورة الدراسية بفترة وجيزة.
82. يتحمل المشاركون مسؤولية الحصول على المعدات اللازمة للوصول إلى البيئة الافتراضية والمشاركة في أنشطة الفصل، والاستخدام المسؤول للمواد التعليمية.
83. للاستفسارات والمعلومات العامة، يمكن للمشاركين الاتصال بوحدة التدريب على اللغات والتواصل عبر البريد الإلكتروني: dos-cdots-lctu@un.org